

AN ENGLISH—
CHINESE

英汉旅游词典

DICTIONARY
OF TRAVEL
AND TOURISM

程润明

编

上海外语教育出版社

**AN ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY
OF TRAVEL AND TOURISM**

英 汉 旅 游 词 典

程润明 程 洁 编

上海外语教育出版社

AN ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY
OF TRAVEL AND TOURISM

英 汉 旅 游 词 典
程润明 程 洁 编

上海外语教育出版社出版发行
(上海外国语学院内)
上海欧阳印刷厂印刷
新华书店上海发行所经销

开本 787×1092 1/32 11.375印张 364千字
1990年10月第1版 1990年10月第1次印刷
印数: 1—5,000册

ISBN 7-81009-473-4/H·266

定价: 6.00元

前 言

《英汉旅游词典》是一部切合实际的中型的旅游工具书。

本词典共收词语约三千五百个,按旅游业项目安排分为六个部分:旅行游览、交通邮电、旅馆住宿、餐馆饮食、购物和文娱、照相、理发、就诊及其它。其中有些词语在一般词典中不易查到,本词典都尽量收入。除汉语释义外,部分词语还给予定义解释。如:**minibar** 饮料食品箱,微型酒吧(指旅馆房间墙上一个放有酒类、饮料和点心的橱;也指火车上出售菜肴或饮料的流动服务车)。除正文外,书末还编有四个附录:旅游胜地;常用略语;部分航空公司;名菜。

本词典全部词语均配有比较实用的例句,便于读者灵活运用。除附录中的名菜为便于查阅按汉语拼音顺序排列外,其余均按英语字母顺序排列。

在编写本词典过程中,编者曾参考了许多国内外旅游书籍。由于编写时间仓促,编者水平有限,疏漏错误之处在所难免,敬请读者批评指正。

编 者

1987年12月

CONTENTS

目 录

1. Travel and Tourism 旅行游览	1
2. Transportation, Postal Service and Telecommunications 交通、邮电	101
3. Hotel Accommodations 旅馆住宿	160
4. Restaurants and Catering 餐馆饮食	189
5. Shopping 购物	227
6. Entertainment, Photography, Hairdressing, Seeing the Doctor, and Others 文娱、照相、理发、就诊及其他	244

Appendices 附录

1. Tourist Attractions 旅游胜地	280
2. Common Abbreviations 常用略语	315
3. Partial Listing of Airlines 部分航空公司	331
4. Famous Dishes 名菜	333

1. TRAVEL AND TOURISM

旅行游览

A

a couple of 两个, 两三个

I need a couple of suitcases. 我需要两只手提箱。

a fat chance 机会不多, 希望不大

I'm afraid you'll have a fat chance of seeing the Yangtze River gorges on this trip. 恐怕你们这次旅行要看长江三峡是希望不大了。

ABC World Airways Guide ABC 世界航空公司指南

The ABC World Airways Guide contains timetables for each airline. ABC 世界航空公司指南刊有每一家航空公司的时刻表。

above sea level 海拔

Lhasa is about 3,700 meters above sea level. 拉萨海拔约三千七百米。

accessible /æk'sesəbl/ *a.* 可到达的

All the tourist attractions are easily accessible to tourists. 游

客去所有旅游胜地都很方便。

accompany /ə'kəmpani/ *v.* 陪同

I'll accompany you to the No. 1 Department Store. 我将陪你到第一百货商店去。

activity /æk'tiviti/ *n.* 活动

Children participate in different kinds of activities in children's palaces. 在少年宫, 孩子们参加各种各样的活动。

add /æd/ *v.* 添加

This adds to our information. 这使我们了解的情况增加了。

additional /ə'diʃənl/ *a.* 附加的

An additional charge is made for heavy bags. 特重行李须加收费用。

address /ə'dres/ *n.* 地址

Please write your address clearly on your embarkation card. 请在出境申报卡上清楚地写上你的地址。

administrator /əd'ministreɪtə/

n. 管理人员, 行政人员

The tourism industry in the city includes 200 interpreters and 60 administrators. 该市旅游业有二百名翻译和六十名行政人员。

admission fee 门票费

Admission fees are low. 门票费很低

adult /əd'alt/ *n.* 成人

Adult education is very important. 成人教育是非常重要的。

advertise /əd'vetəɪz/ *v.* 为…

做广告

People advertise things which they wish to sell. 人们为他们想销售的东西做广告。

advertisement /əd'vertɪsmənt/

n. 广告

He placed an advertisement in three newspapers. 他在三家报纸上登了广告。

afraid /ə'freɪd/ *a.* 恐怕

I'm afraid we'll be late. 恐怕我们要迟到了。

Africa /'æfrɪkə/ *n.* 非洲

They went on a tour of Africa last year. 他们去年到非洲去旅行了。

after you 您先走(进门时的礼让用语)

After you, please. 请您先走。

afternoon /'ɑ:ftə'nun/ *n.* 下午

We'll have a boat ride on the

Huangpu River tomorrow afternoon. 我们明天下午将游览黄浦江。

agency /'eidʒənsi/ *n.* 机构; 代理

Agencies offering China tours now exist in virtually every major US city. 现在美国几乎每个大城市都有提供到中国去旅游的旅行社。

ahead /ə'hed/ *ad.* 向前

Go straight ahead. 一直向前走。

ahead of schedule 比预定的时间提前

We are half an hour ahead of schedule. 我们提前了半个小时。

alien registration card 外侨登记卡

Do you have your alien registration card on you? 您身上带着外侨登记卡吗?

all expense tour 全包价旅行(指一种包括全部或大部分服务, 如交通、住宿、餐食、行李搬运、参观游览等的旅行)

Did you go on an all expense tour? 你是否参加了全包价旅行?

all right 没关系

"I'm sorry I'm late." "That's all right." "很抱歉, 我迟到了。" "没关系。"

allow /ə'lau/ *v.* 允许

If time allows, we may return to the briefing room for further discussion. 如果时间允许,我们可以回接待室继续进行座谈。

allowance / ə'laʊ-əns / *n.* 给予额

You'll have to watch your baggage weight allowance. You can only take 20 kilograms. 你得注意规定可带的行李重量,你只能带二十公斤。

alternate city 另一城市

In such cases, a group may request to visit an alternate city of its own choice. 在这些情况下,一个旅游团可以要求去他们喜欢的另一个城市参观。

amount / ə'maʊnt / *n.* 金额

Large amounts of money were spent on the bridge. 造这座桥花了大笔钱。

ancient / 'eɪnfənt / *a.* 古代的

Xi'an is an ancient capital of China. 西安是中国的古都。

annual / 'ænjʊəl / *a.* 每年的,年度的

The city's annual mean temperature is 15°C (58 ° F). 这个城市的年平均温度是摄氏 15 度(华氏 58 度)。

Antarctica / æn'tɑːktikə / *n.* 南极洲

He took part in an expedition to Antarctica. 他参加了到南极洲

的探险。

application / ˌæpli'keɪʃən / *n.* 申请书

The application for a visa should be made at least two weeks before the planned travel date. 必须于计划的旅行前两个星期申请签证。

apply for 申请

I'm thinking of how to apply for my passport and a visa. 我正考虑如何申请护照和签证。

appointment / ə'pɔɪntmənt / *n.* 约会

I'm writing to make an appointment. 我写信来订个约会。

appreciate / ə'priːʃieɪt / *v.* 感激

I would appreciate it very much if you could let me know this afternoon. 如您能今天下午告诉我,我将非常感激。

arch bridge 拱形桥

This single arch bridge is 50m long and constructed with 700 tons of stone. 这座长五十米的单拱桥是用七百吨石头建成的。

archaeological / ˌɑːkiə'lɒdʒɪkəl / *a.* 考古学(上)的

At the museum we saw many of the archaeological finds shown in the film. 我们在博物馆里看到了许多电影上放映的出土文物。

archaeologist / ˌɑːkiə'lɒdʒɪst / *n.* 考古学家

Archaeologists have located more than 20 sites in Shanghai and excavated a large number of cultural artifacts dating back to some time between the Neolithic Age and the 3rd century B. C. 考古学家在上海发现了二十多处遗址,出土了大量新石器时代至公元前三世纪的文物。

archaeology / ˌɑːkiˈɒlədʒi / *n.* 考古学

For visitors with a particular interest in art and archaeology, China offers an array of unforgettable experiences. 对艺术和考古学有特别兴趣的游客来说,中国将给他们留下一系列令人难忘的经历。

Arctic Ocean 北冰洋

They are going to explore the Arctic Ocean next year. 他们准备明年到北冰洋去探险。

area / ˈeəriə / *n.* 区域,面积

China encompasses a huge area, with temperatures and climatic conditions that vary across a wide spectrum of extremes. 中国幅员广大,各地气温和气候状况差别极大。

arrange / ə'reɪndʒ / *vt.* 安排

My friend and I want to stay in the city and see all the places of interest. Can you arrange the tours for us? 我和我的朋友想在

本市逗留一下,参观所有的名胜。你能为我们安排一下旅游吗?

arrangement / ə'reɪndʒmənt / *n.* 安排

We'll make arrangements to let you see a school in Shanghai. 我们将为你安排在上海参观一所学校。

arrival / ə'reɪvəl / *n.* 到达

They gave him a cordial welcome on his arrival. 当他到达时他们给了他热烈的欢迎。

arrive / ə'reɪv / *v.* 到达

We arrived in Beijing the day before yesterday. 前天我们到达了北京。

art / ɑːt / *n.* 艺术

The performance tonight is art at its best. 今晚的演出艺术水平极高。

art treasure 艺术珍宝

The Longxing Temple near Shijiazhuang has at least three buildings filled with local discoveries and art treasures ranging from ancient bronzes to Song, Yuan, and Ming porcelains. 石家庄附近的隆兴寺至少有 three 座建筑物里面全是当地出土的文物,古代青铜器以及宋、元、明代的瓷器等艺术珍宝。

artifact / ˈɑːtɪfækt / *n.* 手工制品,历史文物

Tourists like to buy artifacts, which give intrinsic value to the trip. 旅游者喜欢购买手工制品, 它们增加了旅行的真正价值。

artisan / ɑ:ti'zæn / *n.* 工匠, 手工业工人

Some of China's most skilled artisans in traditional craft can be seen at work in the Shanghai Arts and Crafts Research Institute. 在上海工艺品研究所, 人们可以看到中国一些技艺极其精湛的传统手工艺人在从事创作。

artist / 'ɑ:tist / *n.* 艺术家

Many artists are good at employing traditional techniques to express their inner feelings. 很多艺术家善于运用传统技术来表达思想感情。

Asia / 'eɪʃə / *n.* 亚洲

She is travelling in Asia this summer. 她今年夏天到亚洲去旅行。

aside from 除外, 加之

Aside from being fun and good exercise, swimming is a very useful skill. 游泳除了是一种有趣的很好的锻炼之外, 也是一种非常有用的本领。

ask / ɑ:sk / *v.* 问

May I ask you a question? 可以问你一个问题吗?

assess / ə'ses / *v.* 核定金额

Excess baggage is assessed at 1% of the applicable one-way fare per kilo. 超重行李费是每超重一公斤按当时实际单程票价的百分之一计算的。

assign / ə'sain / *v.* 分配

Your tour leader will assign rooms to you when you get to the hotel. 到达旅馆后, 领队将给你们分配房间。

assist / ə'sist / *v.* 帮助

Can I assist you with your suitcase? 我可以帮您拿手提箱吗?

assistance / ə'sistəns / *n.* 帮助

We hope you'll give us assistance when we get there. 我们希望到达那儿时你会给我们帮助。

at all times 无论何时

There will be at least an interpreter assigned to the group at all times. 无论何时, 一个团将至少有一名翻译。

at home and abroad 在国内 外

The Great Wall in China is famous at home and abroad. 中国的长城在国内外都闻名。

at one's leisure 空闲时

Tourists come to China to enjoy the scenery and historic spots at their leisure. 旅游者利用空闲时间到中国来欣赏风景和古迹。

at the end of 在...的结尾

We are leaving at the end of this week or early next week. 我们

将在本周末或下周四离开。

Atlantic Ocean 大西洋

We flew across the Atlantic Ocean in five hours. 我们飞越大西洋花了五个小时。

attraction /ə'trækʃən/ *n.* 吸引力

Shanghai has great attraction for foreign tourists. 上海对外国旅游者有很大的吸引力。

autumn /'ɔ:təm/ *n.* 秋季

Autumn is the best season in Beijing. 秋季是北京最好的季节。

average /'ævərɪdʒ/ *a.* 平均的

In spring the average temperature is 22°C during the day and 15°C at night. 春季白天平均气温为摄氏二十二度, 晚间为摄氏十五度。

B

back /bæk/ *ad.* 回来

I'll be back in a moment. Please wait here a while. 我一会儿就回来, 请在这里等一会儿。

bad /bæd/ *a.* 可惜的

It's too bad I missed the show last night. 昨晚我没有看那场戏, 真可惜。

bag /bæg/ *n.* 提包

You are not allowed to carry two big bags when you get on the plane. 登机时, 你不准携带两个大提包。

baggage /'bæɡɪdʒ/ *n.* 行李

On domestic flights, passengers are allowed up to 20 kg. of baggage and 5 kg. of hand luggage. 乘坐国内航班, 乘客可以免费托运二十公斤行李和携带五公斤的手提行李。

baggage claim tag 行李认领牌

Would you please give me your ticket and baggage claim tag? 请把飞机票和行李认领牌给我好吗?

baggage tag 行李牌

Would you please give me two baggage tags? 请给我两张行李牌好吗?

balance /'bæləns/ *n.* 平衡

We'll keep the schedule in balance so that it won't be too tiring or too relaxed. 我们将使活动日程表保持平衡, 使它不致太紧或太松。

ban /bæn/ *vt.* 禁止

Nanjing Road, the busiest shopping street in Shanghai, is so crowded with pedestrians that bicycles are banned along the

road during the day. 上海最热闹的商业街道南京路挤满行人,以致白天禁止自行车通行。

bank / bæŋk / *n.* 银行

Traveller's checks from most of the world's leading banks are acceptable in China. 中国接受世界上大多数主要银行的旅行支票。

bank account 银行帐户

There are different kinds of bank accounts. 有多种不同种类的银行帐户。

be obliged to 感谢

I'm much obliged to you for all your help. 十分感谢你的一切帮助。

beach / bi:tʃ / *n.* 海滨

Old people walk along the beach enjoying the cool sea breeze. 老年人迎着凉爽的海风,沿着海滨散步。

beach resort 海滨胜地

The beach resort at Beidaihe was used for the first time as a site for an international symposium. 北戴河海滨避暑胜地第一次被用作国际专题讨论会的会址。

beautiful / 'bjʊ:təfʊl / *a.* 美好的,极好的

It's a beautiful day today, isn't it? 今天天气很好,是吗?

beauty spot 名胜

We visited many of Guilin's

beauty spots. 我们游览了桂林的许多名胜。

before / bi'fɔ:/ *prep.* 在...之前

They left before breakfast. 他们早餐前就离开了。

behind schedule 比预定时间晚

The plane is two hours behind schedule. 这架飞机误点两小时。

believe / bi'li:v / *vt.* 认为,相信

"I believe there's a flight next Saturday." "Sorry, sir, that's fully booked." "我想下星期六有个航班。" "先生,对不起,那个航班已订满了。"

below zero (温度)零下

Last night the temperature fell to seven degrees below zero. 昨晚温度下降到零下七度。

berthing-list 火车上卧铺分配名单

I'll make the berthing-list as soon as we get on the train. 我们一上火车我就安排火车卧铺。

between / bi'twi:n / *prep.* 在...之间

They had four hours between trains. 他们有四个小时的转火车时间。

bill fold 钱夹

My mother bought me a bill fold to keep some cash in. 我母亲给我买了一个放现金的钱夹。

birthday / 'bɜ:ðdei / *n.* 生日,诞

辰

She celebrated her forty-sixth birthday yesterday. 她昨天庆祝她四十六岁生日。

black tie 宴会礼服

The invitation says black tie is required. 请帖上说要穿礼服。

block / blɒk / *n.* 一批

The travel company often reserves a block of 20 rooms at a time with the Hotel Central. 这家旅游公司经常一次向中央旅馆预定二十个房间。

block book *v.* 整批预定

The travel service gets special discounts, or lower prices, because it block books. 这家旅行社由于整批预定, 因此可以获得特殊折扣或优惠价格。

boat / bəʊt / *n.* 船

She has just got off the boat from the Continent and is "going through the customs". 她刚下欧洲大陆来的船, 正在“过海关”。

bonsai / 'bɒnsai / *n.* 盆景

The garden is famous for its bonsai. 这花园以盆景著称。

bonsai landscape 山水盆景

There are miniature bonsai landscapes with rocks and flowers in the garden. 这座花园里有以石头花卉为特色的山水盆景。

border / 'bɔ:də / *v.* 接界

The eastern part of Shandong Province borders on the Yellow Sea and Bohai Sea. 山东省的东部濒临黄海和渤海。

break / breik / *n.* 休息时间

Let's take a lunch break. 我们午休吧。

brehtaking / 'breθ.teɪkɪŋ / *a.*

使人吃惊的

The Summer Palace is one of the most breathtaking sights in China. 颐和园是中国最令人惊异的名胜之一。

bridge / brɪdʒ / *n.* 桥

The Waibaidu Bridge is one of the oldest bridges in Shanghai. 外白渡桥是上海最古老的桥梁之一。

briefing room 接待室

After walking around the school, we'll come back to the briefing room to have a question and answer session. 参观学校后, 我们将回到接待室开个座谈会。

brochure / brəʊ'ʃʃuə / *n.* 小册子

For a brochure and full information see your travel agent. 请向你的旅行代理人去索取小册子和详细的资料。

bronze / brɒnz / *n.* 青铜; 青铜器

In the chief temple is a 21.6m.

bronze image of Guanyin (the Bodhisattva of Mercy). 主寺中有一尊二十一点六公尺高的青铜观音(观音菩萨)像。

bronze casting 青铜器的铸造

Bronze casting maintained a high quality, while decorative motifs became more linear and abstract. 青铜器的铸造保持了高质量,而图案的花纹则更加线条化和抽象化。

Buddha / 'buddə / *n.* 佛

Colossal images of Buddha, 6—12 m. high, fill the five earliest caves, Nos. 16—20. 最早的五个洞窟(16号至20号洞)里都是六至十二米高的巨大佛像。

budget / 'badʒɪt / *a. & v.* 廉价的; 编制预算

We stayed at a budget hotel. 我们住在一家廉价的旅馆。

Budgeting is very important in tourism planning. 编制预算在旅游规划中很重要。

build / bɪld / *v.* 建造

Many new houses have been built in Shanghai since 1983. 1983年以来上海建造了许多新房子。

building / 'bɪldɪŋ / *n.* 建筑物

The restaurant is a red brick building. 这家餐馆是由红砖建筑。

bureau / bjʊə'reu / *n.* 事务所,

社, 室

We asked about the fares at the travel bureau. 我们在旅行社询问了交通票价。

burial / 'berɪəl / *n.* 埋葬

Those elderly people who are infirm and childless enjoy the five guarantees: food, clothing, medical care, housing and burial expenses. 年老体弱和无子女的老人可以享受五保,即:保吃、保穿、保住、保医、保葬。

business traveller 公务旅行者

He came to China as a business traveller. 他因公务到中国旅行。

business trip 公务旅行

He went on a business trip to Paris. 他因公去巴黎旅行。

bustle / 'bʌsl / *n.* 熙攘, 喧闹

There is a lot of hustle and bustle in the streets. 街上来来往往, 熙熙攘攘。

busy season 旺季

It is difficult to get hotel accommodation during the busy season. 在旅游旺季很难找到旅馆房间。

buying rate 买入价

"What's the exchange rate today?" "Our buying rate for notes is 320 yuan for 100 US dollars." "今天的汇率是多少?" "我们纸币买入价是一百美元对三百

二十元人民币。”

by the way 顺便(问,说)

By the way, what's your room

number? 顺便问一下, 你的房间号码多少?

C

call for (到某处)接(某人到另一地方去)

He asked us to call for you this afternoon. 他要我们今天下午来接您。

call it a day 结束一天的工作, 停止

We've seen a lot of places today. Now we'll call it a day. 今天我们已参观了很多地方, 现在就结束了。

call on 拜访

Will it be convenient if I call on you tomorrow morning at 9? 明天早上九点我来拜访您是否方便?

calligraphy / kə'ligrəfi / *n.* 书法

Qianlong, an emperor of the Qing Dynasty (1644—1911), was famous for his calligraphy. 清乾隆皇帝以书法著称。

camping facility 露营设备

There are many camping facilities in the national parks. 国家公园中有许多露营设备。

cancellation notice 取消通知

If the cancellation notice is received seven days to one day prior to the starting date of the tour, the charge shall be 10% of the tour fare. 如果在旅游起程之日前一至七天收到取消旅游的通知, 将收取旅游价格百分之十的取消费。

card / kɑ:d / *n.* 名片

Here's my card. Will you favor me with your card? 这是我的名片。您可以惠赐我一张您的名片吗?

care for 喜欢

No, thank you, I don't care for an ice-cream. 不, 谢谢, 我不想吃冰淇淋。

careful / 'keəful / *a.* 注意的, 小心谨慎的

Please be careful stepping off the bus. 下车时请小心。

carry / 'kæri / *v.* (手)提, (肩)挑, 携带

How much foreign currency are you carrying? 你带了多少外币?

carry-on / 'kæri'ɒn / *a.* 随身携

带的

Do you think they'll weigh our carry-on bags? 你认为他们会要我们的随身行李过磅吗?

case / keɪs / *n.* 箱子

Have you booked my case through to New York? 你是否已将我的箱子办好托运至纽约的手续?

cash / kæʃ / *n.* 现金; *v.* 兑现

Will this be cash or charge? 这件物品您付现金还是记帐?

Can I cash this traveller's check here? 我能在这里把这张旅行支票兑现吗?

casino / kə'siːnəʊ / *n.* 赌场

Las Vegas is well-known for its casinos. 拉斯维加斯以赌场闻名。

catch / kætʃ / *v.* 听

Turn on the radio and catch the weather forecast. 打开收音机听听天气预报。

Catholic / 'kæθəlik / *n.* 天主教徒; *a.* 天主教的

She is a Catholic. 她是个天主教徒。

There is a Catholic church on your right. 您的右边有一座天主教堂。(导游介绍用语)

cave / keɪv / *n.* 洞窟

Yungang has 21 caves carved from a sandstone cliff and rang-

ing in date from the mid-5th century through the 6th century AD. 云冈石窟有洞窟二十一个, 依山岩壁开凿, 凿于公元五世纪中叶至六世纪。

celadon / 'selədən / *n.* 青瓷

Perhaps the most famous of Song ceramics are the green-glazed celadons made at Longquan in Zhejiang Province, as well as at other kilns. 宋代最著名的陶瓷也许是浙江龙泉的青瓷和其他一些窑里烧造的青瓷。

center / 'sentə / *n.* 中心

How long will it take to get to the center of the city from your hotel? 从你们旅馆到市中心需要多少时间?

centigrade / 'sentigreɪd / *a.* 摄氏温度计的(常缩写为 C)

"It's really hot, isn't it?"

"Yes. It's about 35°C."

"天真热, 是吗?"

"是呀, 大约摄氏35度。"

century / 'sentʃuri / *n.* 一百年, 世纪

For centuries, this has been their custom. 几百年以来, 这一直是他们的习俗。

ceramic / sɪ'reɪmɪk / *n.* 陶瓷

The Shanghai Museum is famous for its collection of ceramics. 上海博物馆以收藏陶瓷著称。

Chamber of Commerce 商会

You can pick up a city map at the Chamber of Commerce. 你可以在商会获得一份市区地图。

change / tʃeɪndʒ / *n.* 零钱, 变更; *v.* 变更, 兑换

Do I have to have the exact change? 我得备好正好的零钱吗?

In all events, all requests for major itinerary changes should be made known on the day of arrival. 不论怎样, 所有更改主要路线的要求应该在抵达的当天提出。

I wonder whether you could change some Swiss francs for me. 我不知道你是否能替我兑换一些瑞士法郎。

changeable / ˈtʃeɪndʒəbl / *a.* 易变的

The weather has been changeable these last few days. 这几天来天气变化无常。

channel / ˈtʃænl / *n.* 渠道, 途径

Additional exchanges are carried out through nongovernmental channels. 额外的交流是通过民间渠道进行的。

check / tʃek / *n.* 支票; *v.* 检查

The traveler's check is a type of personal check that people all over the world have agreed to

honor. 旅行支票是全世界都认可的一种私人支票。

He checked the visa on the passport. 他检查了护照上的签证。

check clearing service 支票交换工作

Our check clearing service works very rapidly. We would know within a day or two. 我们的票据交换工作很快, 我们一、二天内就知道了。

checkbook / ˈtʃekbuk / *n.* 支票簿

Could I have the checkbook now? 我现在可以拿到支票簿了吗?

checking account 支票帐户

Would you like to open a savings account or a checking account? 您要开储蓄存款户头还是支票户头?

child / tʃaɪld / *n.* [复] **children** / ˈtʃɪldrən / 儿童

Children between 2 and 12 years old are charged 50% of the adult fare. 二岁至十二岁的儿童收成人票价的百分之五十。

Children's Day 儿童节

All the public parks are open to children free of charge on Children's Day. 儿童节那天所有公园对儿童免费开放。

children's palace 少年宫

A visit to one of the children's